



Blessed Sacrament Parish

Parroquia Santísimo Sacramento

3528 S. Hermitage Ave. Chicago, IL 60609 • (773) 523-3917 • FAX (773) 247-9285

blessedsacrament@bspchicago.org • www.bspchicago.org

ST. MAURICE CHURCH
3615 S. Hoyne Ave.

OUR LADY OF GOOD COUNSEL CHURCH
3528 S. Hermitage Ave.

SS. PETER & PAUL CHURCH
3745 S. Paulina St.

August 16, 2020

Twentieth Sunday in Ordinary Time

Vigésimo Domingo del Tiempo Ordinario

Weekday Mass Schedule:
Horario de Misas (entre semana):

SS. Peter & Paul Church
8:30 a.m.

Bilingual Masses:
Monday, Wednesday, & Friday

Misa en español:
Martes y Jueves

Weekend Mass Schedule:
Horario de Misas (fin de semana):

SS. Peter & Paul Church

Sunday/Domingo

9 a.m. English

11 a.m. Español

1 p.m. Español

You must register for weekend Masses

Registración necesaria para las
misas de fin de semana

Masses will be transmitted on Mondays and
Wednesdays at 8:30 am and Sundays at
9am and 11am via Facebook Live.

Las misas se transmitirán los lunes y miér-
coles a las 8:30am y los domingos a las 9am
y 11am a través de Facebook Live.



© J.S. Paluch Co., Inc.

Mujer, ¡qué grande es tu fe!

MASS INTENTIONS FOR THE WEEK

Saturday, August 15, 2020

The Assumption of the Blessed Virgin Mary
(Not a Holyday of Obligation)

1 pm SSPP Primeras Comuniones

Sunday, August 16, 2020

Twentieth Sunday in Ordinary Time

9 am SSPP Community Mass

11 am SSPP Misa Comunitaria

1 pm SSPP Misa Comunitaria

Monday - August 17, 2020

8:30 am SSPP †Elizabeth Kassing (Jim & Margy Kassing)

Tuesday - August 18, 2020

8:30 am SSPP †Jesus Castro (Guadalupe Castro)

Wednesday - August 19, 2020

St. John Eudes

8:30 am SSPP Vocations to the Priesthood

Thursday - August 20, 2020

St. Bernard

7:30 am SSPP Hora Santa

8:30 am SSPP Salud de Jose Guadalupe Acuña (Familia)

Friday, August 21, 2020

St. Pius X

8:30 am SSPP †Gene Kasproicz
(Foreman & Bettenhausen Families)

Sunday, August 23, 2020

Twenty-first Sunday in Ordinary Time

9 am SSPP †Kevin Jones (Rose Kisielowski)

†Gene Kasproicz
(Barbara Lechowicz & Jan Wallis)

†Tomas Hernandez, Jr.
(Oralia Calderon & Family)

†Bernard & Andrea Perez
(Don & Sylvia Cortez)

†Julia Szczepanik (Rose Bordosuk)

†Jesus Teran, Sr. (Dr. Kathleen Scarpulla)

11 am SSPP †Octavio Cazares (Familia)

Cumpleaños de Cesar Quiroga
(Irma y Armando Quiroga)
Cumpleaños de Orlando Quiroga
(Irma y Armando Quiroga)

1 pm SSPP †Maria Elena Barrera (Esposo e Hijos)
Cumpleaños de Julian Lopez (Abuelita)
Salud de Jose Guadalupe Acuña (Familia)

AUGUST

COMMUNITY MASSES

9 a.m.

For the Living

Jeannette Adamczyk

Berna & Linda Alonzo

Dorothy Daliege Family

Arlene Foreman

Michael Nolan

Gary, Dana, & Tony Rogalla

Theresa Sardiga

For the Deceased

†Steve Adamczyk

†Anthony, Josephine, & Sam
Amedeo

†Jesse Atilano

†Matthew & Alma Baca

†Dr. James R. & Mrs. Stella

M. Bara

†Frances Bragiel & Joanna

Kubicki

†Joseph, Rose, & Philip

Bragiel

†Charlie & Ed "Duke" Bryk

†Victoria Kasproicz Bujas

†Ted Byczek & Ed Topolski

†Walter Joseph Dwyer

†Margaret Dworzycki

†Al & Helen Fishleigh

†Thomas Flynn

†James Foreman, Jr.

†Eva Gasior

†Bill & Adeline Gonerka

†Richard & Mary Hard

†Frederick & Kenneth
Johnson

†Stanley & Martha

Kapanowski

†Gene Kasproicz

†Joseph & Katherine

Kisielowski & Family

†Stan Kisielowski

†Charles & Evelyn Kmiecik

†George & Anna Lazar

Families

†Walter & Ann Lechowicz

†Joan Kasproicz Marsh

†Joseph & Joanne Marszalek

†Robert & Margaret

Maxwell

†Josephine, Joseph, & Agata

Mikos

†RoseAnn Monaco

†Carol Nolan

†Dave Otto

†Cathy Paholski

†Helen Paluch

†Dolores Paluch Pender

†Jose Rivera

†Edward, Josephine, & Eric

Rogalla

†Rosemary Roll

†Wojciech & Agatha Ryba &

Family

†Matthew Rybicki Family

†John & Virginia Rzasa

†Dr. Steven Sardiga

†Ray & Sophie Serva

†Stephen & Julia Siwek

†Casimir & Pauline

Skrzynecki

†Walenty & Mary Snuzik &

Family

†Chester & Florence Wilk

11 a.m.

For the Deceased

†Pedro Ignacia Macias

(Familia)

†Clara Perez

(Familia Rosales)

1 p.m.

For the Living

Vocaciones Sacerdotales



© J. S. Paluch Co., Inc.



Prayer to Our Lady of Guadalupe for the Protection from Coronavirus

*Holy Virgin of Guadalupe, Queen of the Angels and Mother of the Americas.
We fly to you today as your beloved children.
We ask you to intercede for us with your Son, as you did at the wedding in Cana.
Pray for us, loving Mother,
and gain for our nation and world,
and for all our families and loved ones,
the protection of your holy angels,
that we may be spared the worst of this illness.
For those already afflicted,
we ask you to obtain the grace of healing and deliverance.
Hear the cries of those who are vulnerable and fearful,
wipe away their tears and help them to trust.
In this time of trial and testing,
teach all of us in the Church to love one another and to be patient and kind.
Help us to bring the peace of Jesus to our land and to our hearts.
We come to you with confidence,
knowing that you truly are our compassionate mother,
health of the sick and cause of our joy.
Shelter us under the mantle of your protection,
keep us in the embrace of your arms,
help us always to know the love of your Son, Jesus.
Amen.*

Oración a Nuestra Señora de Guadalupe para la protección contra el coronavirus.

*Virgen Santísima de Guadalupe,
Reina de los Ángeles y Madre de las Américas.
Acudimos a ti hoy como tus amados hijos.
Te pedimos que intercedas por nosotros con tu Hijo,
como lo hiciste en las bodas de Caná.
Ruega por nosotros, Madre amorosa,
y obtén para nuestra nación, nuestro mundo,
y para todas nuestras familias y seres queridos,
la protección de tus santos ángeles,
para que podamos salvarnos de lo peor de esta enfermedad.
Para aquellos que ya están afectados,
te pedimos que les concedas la gracia de la sanación y la liberación.
Escucha los gritos de aquellos que son vulnerables y temerosos,
seca sus lágrimas y ayúdalos a confiar.
En este tiempo de dificultad y prueba,
enséñanos a todos en la Iglesia a amarnos los unos a los otros
y a ser pacientes y amables.
Ayúdanos a llevar la paz de Jesús a nuestra tierra y a nuestros corazones.
Acudimos a ti con confianza, sabiendo que realmente eres nuestra madre compasiva,
la salud de los enfermos y la causa de nuestra alegría.
Refúgianos bajo el manto de tu protección, manténnos en el abrazo de tus brazos,
ayúdanos a conocer siempre el amor de tu Hijo, Jesús.
Amén*

Collection	August 9, 2020	Colecta
Envelopes	\$2,447	Sobres
Assumption of Mary	\$210	Asunción de Maria
Debt Reduction	\$59	Reducción de Deuda
Maintenance	\$5	Mantenimiento
Sharing Parish	\$68	Parroquia Hermana
Food Pantry	\$81	Despensa
Totals	\$2,680	Total

Thank you for your continued support through these difficult times, as you are all in our prayers.



Gracias por sus donaciones durante estos momentos difíciles. Siempre están en nuestras oraciones.

Winner A Day - 2020

July 6, 2020

Monday, \$25: Sylvia Flores, ticket 232556

July 7, 2020

Tuesday, \$25: Diane Devroe, ticket 634900

July 8, 2020

Wednesday, \$25: Paula Stafford, ticket 634603

July 9, 2020

Thursday, \$25: Sally Rzeszutko, ticket 230692

July 10, 2020

Friday, \$25: Kilixen Aguirre, ticket 233636

July 11, 2020

Saturday, \$50: Maura Kmiecik, ticket 634827

July 12, 2020

Sunday, \$50: Patricia Camarena, ticket 233635

Pray for us - Oren por nosotros



For the sick - por los enfermos:

Jeannette Adamczyk, Laura Alonzo, Alberto Avitia,
Yolanda Avitia, Claudia Bonomo,
Michael Curtis, Amparo Diaz, Barbara Duda,
Deacon Dismas Fernandez,
Arlene Foreman, Bernie Foreman,
Maria Galván, Bertha Gonzalez, Guadalupe González,
Virginia Grosh, Judy Heidewald,
Melba S. Hidalgo, Sophie Kluk, Lottie Mikrut,
Michael Nolan, Leoncia Ortiz,
Janet Schwark, and Rosendo Villagomez,
Paula Wodarski and Father Louis Zake.

For those in the Armed Forces...

Por quienes están en las Fuerzas Armadas:

Jennifer Galvan, Vincent Galvan,
Laura Langley (Air Force)
Jacquelyn Rivera, Jose Castaneda (Marines)



**1st & 3rd Mondays
of each month**

11:30 a.m. to 2 p.m.

Location: 3528 S.

Hermitage

in Parish Office Basement

Next Date: August 17

*Thank you to all who work and contribute to the
Food Pantry.*



**1er y 3er lunes
de cada mes**

11:30 a.m. a 2 p.m.

Ubicación: 3528 S.

Hermitage

en el sótano de la oficina Parroquial

Próxima fecha: 17 de agosto

*Gracias a todos los que trabajan. y contribuir a
la despensa de alimentos.*



Blessed Sacrament Parish Parroquia Santísimo Sacramento

Back to School Donation Drive



**Regreso a la Escuela Colecta de
Artículos Escolares
August 2, 9, 16, & 23**

Your donation of a \$5 or \$10 Gift Card from the stores
below will help Families impacted by the pandemic
purchase school supplies

Su donación de una tarjeta de regalo de \$5 o \$10 de
estas tiendas ayudará a Familias impactadas por la
pandemia para adquirir útiles escolares

Walgreens

TARGET

Walmart

Thank you for your support / Gracias por tu apoyo

Blessed Sacrament Parish Parroquia Santísimo Sacramento



SOLES 4 SOULS



**Shoe Drive
Colecta de Zapatos**

Donate your new or gently used shoes that you don't use any-
more to our Parish for our 1st Annual Shoe Drive.

At Soles4Souls, unwanted shoes are turned into opportunity, by
keeping them from going to waste and putting them to good use
and empowering people to break the cycle of poverty.

**Dona tus zapatos nuevos o usados en buen estado que ya no usas
a nuestra parroquia para nuestra 1^a Colecta Anual de Zapatos.**

En Soles4Souls, los zapatos que no quiere se convierten en oportu-
nidades, sin desperdiciarlos, dándoles un buen uso, y ayudando a
las personas a romper el ciclo de la pobreza.

August 2, 9, 16, & 23

Thank you for your support / Gracias por tu apoyo

EXAMENES DE COVID-19 GRATIS

Blessed Sacrament Church
3528 S Hermitage Ave

Jueves Agosto 20
10am - 4pm

**SERVICIO
A PIE**

***Examen bocal,
no doloroso***

***No se
requiere ID***



Escanee el código
QR con su cámara
para registrarte



**No
comer/beber/fumar
20min antes**

***Resultados
en 3-5 días***

PRE-REGISTER for testing + reduce wait time: chicagocovidtesting.com

FREE COVID-19 TESTING

Blessed Sacrament Church
3528 S Hermitage Ave

Thursday, August 20
10am - 4pm

WALK UP

***Non-painful
mouth swab***

***No ID or
insurance
required***



Scan QR code with
camera to register



***Nothing in
mouth 20min
before test***

***Results in
3-5 days***

CORE
Community Organized Relief Effort